

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 25 JANUARI 1951.

**Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot bekraftiging van een besluit van de Regent betreffende het tarief van invoerrechten.**

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; ADAM, ALLEWAERT, CLYNMANS, DE DORLODOT (Baron), DESMET (L.), DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, RONSE, SCHOT, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN, VOS, VREVEN en MULLIE, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

In uitvoering van de wet van 5 September 1947 tot goedkeuring van de douancovereenkomst tussen de drie Beneluxlanden, heeft de Regent op 26 Mei 1950 een besluit getroffen.

Dit besluit moet door het Parlement bekraftigd worden. Zulks is het doel van dit wetsontwerp.

Zoals uiteengezet wordt in de Memorie van Toelichting van dit wetsontwerp, worden door het besluit van 26 Mei 1950 enkele wijzigingen gebracht aan sommige douanetarieven : sommige artikelen worden vrijgesteld van invoerrechting; in andere gevallen wordt het invoerrechting verlaagd; andere tarieven worden verhoogd en ten slotte worden enkele nieuwe tarieven in het leven geroepen.

Deze wijzigingen hadden evenwel geen gevoelige weerslag op de ophengst van invoerrechten.

Bedoeld besluit behelst enkele andere wijzigingen van technische of van redactionele aard.

Het besluit werd van kracht op 1 Juni 1950. Opnieuw dient vastgesteld dat de bekraftiging laattijdig wordt gevraagd.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

142 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsontwerp;  
44 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :  
7 en 14 December 1950.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 25 JANVIER 1951.

**Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi portant ratification d'un arrêté du Régent relatif au tarif des droits d'entrée.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Régent a pris un arrêté le 26 mai 1950, en exécution de la loi du 5 septembre 1947 approuvant la convention douanière entre les trois pays de Benelux.

Cet arrêté doit être ratifié par le Parlement. C'est l'objet du présent projet de loi.

Comme exposé et précisé dans l'Exposé des Motifs de ce projet de loi, l'arrêté du 26 mai 1950 modifie quelques tarifs douaniers : certains droits d'entrée sont supprimés; d'autres sont réduits; d'autres sont relevés; enfin quelques droits nouveaux sont créés.

Ces changements toutefois ne devaient guère avoir une répercussion sensible au point de vue budgétaire.

Le même arrêté du Régent prévoit quelques modifications dictées par des considérations de technique tarifaire ou par le souci d'une meilleure rédaction.

L'arrêté susdit est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1950. Ici encore la ratification est demandée tardivement.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

142 (Session extraordinaire de 1950) : Projet de loi;  
44 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

7 et 14 décembre 1950.

Dit wetsontwerp heeft geen aanleiding gegeven tot besprekking in de Kamer der Volksvertegenwoordigers, noch in de Commissie van Financiën, noch in de openbare zitting. Het werd aanvaard op 14 December 1950 met 117 stemmen tegen 70.

Uw Commissie stelt U voor, met 15 stemmen tegen 2 en 1 onthouding, dit wetsontwerp goed te keuren.

Het verslag werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
G. MULLIE.

*De Voorzitter,*  
Cyr. VAN OVERBERGH.

Le présent projet de loi n'a donné lieu à discussion à la Chambre des Représentants, ni à la Commission des Finances, ni en séance publique. Il y a été adopté le 14 décembre 1950 par 117 voix contre 70.

Votre Commission vous propose par 15 voix contre 2 et 1 abstention, d'adopter le présent projet de loi.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
G. MULLIE.

*Le Président,*  
Cyr. VAN OVERBERGH.